

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

11 janvier 2007

PROPOSITION DE LOI

**modifiant la loi du 9 juillet 1975
relative au contrôle des entreprises
d'assurances en ce qui concerne
la fusion par absorption des associations
d'assurances mutuelles**

(déposée par MM. François Bellot,
Thierry Giet, Dirk Van der Maelen,
Mme Annemie Roppe et MM. Alfons
Borginon et Melchior Wathelet)

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

11 januari 2007

WETSVOORSTEL

**tot wijziging van de wet van 9 juli 1975
betreffende de controle op de verzekerings-
ondernemingen, wat de fusie door
overneming van de onderlinge verzekerings-
verenigingen betreft**

(ingediend door de heren François Bellot,
Thierry Giet, Dirk Van der Maelen,
mevrouw Annemie Roppe en de heren
Alfons Borginon en Melchior Wathelet)

<i>cdH</i>	: Centre démocrate Humaniste
<i>CD&V</i>	: Christen-Democratisch en Vlaams
<i>ECOLO</i>	: Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
<i>FN</i>	: Front National
<i>MR</i>	: Mouvement Réformateur
<i>N-VA</i>	: Nieuw - Vlaamse Alliantie
<i>PS</i>	: Parti socialiste
<i>sp.a - spirit</i>	: Socialistische Partij Anders - Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht.
<i>Vlaams Belang</i>	: Vlaams Belang
<i>VLD</i>	: Vlaamse Liberalen en Democraten

Abréviations dans la numérotation des publications :

<i>DOC 51 0000/000 :</i>	<i>Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>
<i>QRVA :</i>	<i>Questions et Réponses écrites</i>
<i>CRIV :</i>	<i>Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)</i>
<i>CRABV :</i>	<i>Compte Rendu Analytique (couverture bleue)</i>
<i>CRIV :</i>	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)</i>
<i>PLEN :</i>	<i>Séance plénière</i>
<i>COM :</i>	<i>Réunion de commission</i>
<i>MOT :</i>	<i>Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)</i>

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :

<i>DOC 51 0000/000 :</i>	<i>Parlementair document van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>
<i>QRVA :</i>	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>
<i>CRIV :</i>	<i>Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene koft)</i>
<i>CRABV :</i>	<i>Beknopt Verslag (blauwe kft)</i>
<i>CRIV :</i>	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kft; COM: zalmkleurige kft)</i>
<i>PLEN :</i>	<i>Plenum</i>
<i>COM :</i>	<i>Commissievergadering</i>
<i>MOT :</i>	<i>Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)</i>

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes :
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.laChambre.be

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen :
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.deKamer.be
e-mail : publicaties@deKamer.be

RÉSUMÉ

Les exigences de solidité financière étant de plus en plus strictes, il faut permettre aux associations d'assurances mutuelles de s'ouvrir plus aisément au capital.

Il faut leur permettre de fusionner par absorption comme les assurances à forme commerciale auxquelles la procédure du Code des sociétés est applicable.

Les auteurs veulent donc transposer mutatis mutandis les règles du Code des sociétés aux associations d'assurances mutuelles.

SAMENVATTING

Aangezien de eisen inzake financiële soliditeit almaar strikter worden, moeten de onderlinge verzekeringsverenigingen de mogelijkheid krijgen gemakkelijker kapitaal aan te trekken.

Ze moeten kunnen fuseren door overneming zoals de verzekeringsondernemingen die de vorm hebben van een handelsvennootschap waarop de procedure van het Wetboek van vennootschappen van toepassing is.

De indieners wensen dan ook de regels van het Wetboek van vennootschappen mutatis mutandis te doen gelden voor de onderlinge verzekeringsverenigingen

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Les exigences de solidité financière, de marge de solvabilité et de capital économique qui visent les entreprises d'assurances et dont la Commission bancaire, financière et des assurances est garante, sont de plus en plus strictes.

La particularité de la structure des associations d'assurances mutuelles ne permet pas à celles-ci de s'ouvrir aisément au capital, leur financement provenant quasi exclusivement des primes payées par les membres. Il s'impose donc de leur permettre de réaliser des opérations susceptibles de renforcer leur structure ou, à tout le moins, de pouvoir réaliser les mêmes opérations que les entreprises d'assurances soumises au régime des sociétés commerciales.

Le cadre juridique de l'association d'assurances mutuelles est régi principalement par l'article 11 de la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances. L'article 34 de la loi du 3 mai 1999 portant des dispositions budgétaires et diverses a complété celui-ci en donnant aux associations d'assurances mutuelles la faculté de se transformer en une société à forme commerciale sans discontinuité de la personnalité juridique.

Cependant, la fusion d'associations d'assurances mutuelles n'est pas encore organisée. Ceci implique que les fusions susceptibles d'intervenir entre associations doivent suivre les règles du droit commun, contrairement aux fusions d'autres formes légales d'organisation des entreprises d'assurances (société anonyme, société en commandite par actions ou société coopérative), qui bénéficient d'un cadre juridique structuré, qui facilite les opérations de fusion en organisant notamment une opposabilité de plein droit des effets de la fusion aux tiers.

La proposition de loi vise à faciliter la fusion par absorption de deux ou plusieurs associations d'assurances mutuelles entre elles, mais également à permettre une sécurité juridique plus importante en excluant, par exemple, que l'un des associés puisse réclamer sa part de l'avoir social lors de la liquidation concomitante à la fusion.

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

De eisen inzake financiële soliditeit, solvabiliteitsmarge en economisch kapitaal die gelden voor de verzekeringsondernemingen en waarvoor de Commissie voor het bank-, financie- en assurantiewezen borg staat, worden almaar strikter.

Als gevolg van hun bijzondere structuur kunnen de onderlinge verzekeringsverenigingen niet gemakkelijk kapitaal aantrekken omdat ze hun financiering nagenoeg uitsluitend halen uit de door de aangeslotenen betaalde premies. Ze moeten dus de mogelijkheid krijgen verrichtingen te verwezenlijken waarmee ze hun structuur kunnen versterken of op zijn minst dezelfde verrichtingen te doen als de verzekeringsondernemingen die onderworpen zijn aan de regeling van de handelsvennootschappen.

De onderlinge verzekeringsvereniging put haar rechtsgrondslag voornamelijk uit artikel 11 van de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle op de verzekeringsondernemingen. Dat artikel werd aangevuld door artikel 34 van de wet van 3 mei 1999 houdende budgettaire en diverse bepalingen, dat de onderlinge verzekeringsverenigingen de mogelijkheid biedt zich om te vormen tot een vennootschap die de rechtsvorm van een handelsvennootschap heeft, zonder onderbreking van de rechtspersoonlijkheid.

De fusie van onderlinge verzekeringsverenigingen is echter nog niet geregeld. Dat impliceert dat de fusies tussen verenigingen de regels van gemeen recht moeten volgen, in tegenstelling tot de fusies van andere juridische organisatievormen van de verzekeringsondernemingen (naamloze vennootschap, commanditaire vennootschap op aandelen of coöperatieve vennootschap), waarvoor een gestructureerd rechtskader geldt dat de fusies vergemakkelijkt, onder meer door ervoor te zorgen dat de gevolgen van de fusie van rechtswege tegenwerpbaar zijn aan derden.

Het wetsvoorstel beoogt de fusie door overneming van een of meer onderlingen te vergemakkelijken en tevens te zorgen voor meer rechtszekerheid, door bijvoorbeeld uit te sluiten dat een van de vennoten zijn deel van het vermogen kan opeisen ter gelegenheid van de vereffening die met de fusie gepaard gaat.

La proposition de loi rend ainsi applicable à la fusion par absorption d'associations d'assurances mutuelles, le livre XI du Code des sociétés, applicables aux autres formes légales d'organisation des entreprises d'assurances, moyennant certaines adaptations rendues nécessaires par l'organisation même des associations d'assurances mutuelles.

COMMENTAIRE DES ARTICLES

Art. 78/9

Cet article confirme que deux ou plusieurs associations d'assurances mutuelles peuvent fusionner entre elles par absorption et précise la procédure qui doit être suivie pour la réalisation de la fusion.

Actuellement, la fusion par absorption de deux associations d'assurances mutuelles n'est régie par aucun régime juridique propre. Cette lacune de la loi ne fait, en théorie, pas obstacle à la fusion d'associations d'assurances mutuelles, mais rend l'opération délicate compte tenu des difficultés et des incertitudes liées au transfert du patrimoine de l'association absorbée à l'association absorbante (qui ne se résume pas à une cession de portefeuille d'assurances) et à l'organisation de la procédure de fusion en tant que telle. Ces difficultés et incertitudes découragent en pratique les regroupements d'associations d'assurances mutuelles.

Afin de faciliter la fusion d'associations d'assurances mutuelles, cet article vise à leur rendre applicable la procédure de fusion par absorption organisée aux articles 670 et suivants du Code des sociétés, moyennant les dérogations et adaptations qui sont rendues nécessaires par la spécificité des associations d'assurances mutuelles. La procédure de fusion organisée par le Code des sociétés s'applique déjà aux entreprises d'assurances constituées sous forme de société anonyme, société en commandite par action et société coopérative. L'extension de cette procédure aux associations d'assurances mutuelles assurera une uniformité dans la procédure de fusion des entreprises d'assurances et l'égalité entre les différentes formes légales d'entreprises d'assurances.

L'application des articles 670 et suivants du Code des sociétés aux associations d'assurances mutuelles ne les dispense pas de l'obligation de soumettre l'opération de fusion à l'autorisation préalable de la Commission bancaire, financière et des assurances, telle que prévue, en matière de cession de contrats

Zo maakt het wetsvoorstel het boek XI van het Wetboek van vennootschappen, dat geldt voor de andere juridische organisatievormen van de verzekeringsondernemingen, van toepassing op de fusie door overneming van onderlinge verzekeringsverenigingen. Dat vereist bepaalde aanpassingen die nodig zijn door de organisatie zelf van de onderlingen.

COMMENTAAR BIJ DE ARTIKELN

Art. 78/9

Dit artikel bevestigt dat een of meer onderlinge verzekeringsverenigingen met elkaar mogen fuseren door overneming, en het geeft aan welke procedure daartoe moet worden gevolgd.

Thans wordt de fusie door overneming van twee onderlingen door geen enkele eigen juridische regeling geregeld. Theoretisch verhindert die leemte in de wet niet dat onderlinge verzekeringsverenigingen fuseren. Ze maakt van die fusie evenwel een delicate operatie gelet op de moeilijkheden en onzekerheden die gepaard gaan met de overdracht van het vermogen van de overgenomen vereniging naar de overnemende vereniging (die niet beperkt blijft tot een overdracht van verzekeringsportefeuilles) en met de organisatie van de fusieprocedure als dusdanig. In de praktijk ontmoedigen die moeilijkheden en onzekerheden de fusies van onderlinge verzekeringsverenigingen.

Teneinde de fusie van onderlinge verzekeringsverenigingen te vergemakkelijken, beoogt dit artikel de procedure van fusie door overneming waarin de artikelen 670 en volgende van het Wetboek van vennootschappen voorzien, toepasbaar te maken op die verenigingen, mits een en ander gepaard gaat met de afwijkingen en aanpassingen die nodig zijn door de specifieke aard van die verenigingen. De fusieprocedure van het Wetboek van vennootschappen geldt reeds voor de verzekeringsondernemingen die de vorm hebben van een naamloze vennootschap, een commanditaire vennootschap op aandelen of een coöperatieve vennootschap. De uitbreiding van die procedure tot de onderlingen zal zorgen voor eenvormigheid in de procedure van fusie van verzekeringsondernemingen en voor gelijkheid tussen de verschillende rechtsvormen van de verzekeringsondernemingen.

De toepassing van de artikelen 670 en volgende van het Wetboek van vennootschappen op de onderlinge verzekeringsverenigingen stelt ze niet vrij van de verplichting voor de fusie vooraf toestemming te vragen aan de Commissie voor het bank-, financie- en assurantiewezen, zoals inzake de overdracht van

d'assurance, au chapitre *Vquater* de la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances.

L'association d'assurances mutuelles est une société au sens de l'article 1^{er}, alinéa 1^{er}, du Code des sociétés. Toutefois, pour éviter toute confusion, l'article à l'examen indique expressément que les termes «société» et «associé(s)» utilisés aux articles 670 et suivants du Code des sociétés s'entendent de l'association d'assurances mutuelles et de ses membres lorsque ces articles sont appliqués à la fusion d'associations d'assurances mutuelles.

Art. 78/10

Cet article adapte la définition de la fusion par absorption donnée à l'article 671 du Code des sociétés, de manière à tenir compte de la spécificité de l'association d'assurances mutuelles. Contrairement aux sociétés commerciales, l'avoir social de l'association n'est pas représenté par des titres négociables répartis entre ses membres; la fusion par absorption de deux associations d'assurances mutuelles n'entraîne dès lors pas l'émission de nouveaux titres de l'association absorbante à répartir entre les membres de l'association absorbée, mais a pour conséquence que ceux-ci deviennent de plein droit membres de l'association absorbante.

Art.78/11

Cet article mentionne deux conséquences supplémentaires de la fusion, qui sont propres à la fusion d'associations d'assurances mutuelles.

En premier lieu, il est précisé que les membres de l'association absorbée perdent tous les droits liés à leur qualité d'anciens membres de l'association absorbée. Les statuts de certaines associations d'assurances mutuelles indiquent qu'à la dissolution de l'association, l'avoir social est réparti entre les membres. L'article à l'examen fait échec à ce type de disposition lors des fusions par absorption.

En second lieu, il est précisé que l'agrément requis pour exercer les activités d'assurances, dont était titulaire l'association absorbée, est transféré de plein droit à l'association absorbante qui continue à en bénéficier pour autant qu'elle remplisse toutes les

verzekeringsovereenkomsten wordt bepaald in hoofdstuk *Vquater* van de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle op de verzekeringsondernemingen.

De onderlinge verzekeringsvereniging is een vennootschap in de zin van artikel 1, eerste lid, van het Wetboek van vennootschappen. Om iedere verwarring te voorkomen, geeft het voorgestelde artikel uitdrukkelijk aan dat de woorden «vennootschap» en «vennoot/vennoten» die in de artikelen 670 en volgende van het Wetboek van vennootschappen worden gebruikt, gelden voor de onderlinge verzekeringsvereniging en voor haar leden als die artikelen op de fusie van onderlinge verzekeringsverenigingen worden toegepast.

Art. 78/10

Dit artikel past de in artikel 671 van het Wetboek van vennootschappen vervatte definitie van de fusie door overneming aan, teneinde rekening te houden met de specifieke aard van de onderlinge verzekeringsvereniging. In tegenstelling tot de handelsvennootschappen is het vennootschapsvermogen van de vereniging niet vertegenwoordigd door verhandelbare effecten die onder de leden zijn verdeeld; de fusie door overneming van twee van onderlinge verzekeringsverenigingen leidt dus niet tot de uitgifte van nieuwe effecten van de overnemende vennootschap die onder de leden van de overgenomen vennootschap moeten worden verdeeld, maar ze heeft tot gevolg dat die laatsten van rechtswege lid worden van de overnemende vennootschap.

Art. 78/11

In dit artikel worden twee bijkomende gevolgen opgesomd die specifiek zijn voor fusies van onderlinge verzekeringsverenigingen.

Ten eerste wordt gepreciseerd dat de leden van de opgeslorpte vereniging alle rechten verliezen die voortvloeiden uit hun voormalig lidmaatschap van die opgeslorpte vereniging. In de statuten van sommige verzekeringsverenigingen staat vermeld dat het maatschappelijk vermogen bij de ontbinding van de vereniging wordt verdeeld onder de leden. Op grond van dit artikel zou die regeling niet langer mogelijk zijn in geval van ontbinding door opslorping.

Ten tweede wordt gepreciseerd dat de vereiste erkenning om de verzekeringsactiviteiten van de opgeslorpte vereniging te mogen uitoefenen, van rechtswege wordt overgedragen aan de opslorpende vereniging, die die erkenning blijft genieten op

conditions légales et réglementaires en la matière. L'association absorbante peut ainsi exercer, sans discontinuité, les activités d'assurances qui lui ont été transférées par l'effet de la fusion.

Art. 78/12

L'article 10, alinéa 2, de la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances rappelle que les associations d'assurances mutuelles ont un caractère civil. Par conséquent, ces associations ne sont pas justiciables du tribunal de commerce, mais du tribunal de première instance.

L'article à l'examen substitue donc la compétence du tribunal de première instance à celle du tribunal de commerce pour les actions en annulation des fusions d'associations d'assurances mutuelles.

Art. 78/13

Cet article vise à adapter le contenu du projet de fusion, qui doit être établi par les organes de gestion respectifs des associations d'assurances mutuelles appelées à fusionner, afin de tenir compte de la spécificité de ce type d'associations. Ainsi, aucun rapport d'échange ne doit être établi à l'occasion de la fusion de deux associations d'assurances mutuelles, mais il y a lieu de préciser quels seront les droits et les obligations des membres de l'association absorbée dans l'association absorbante et quelles seront les conséquences financières de la fusion pour les membres de chacune des associations concernées.

Art. 78/14

Cet article adapte le contenu du rapport écrit et circonstancié de l'organe de gestion prévu à l'article 694 du Code des sociétés, pour tenir compte des spécificités de l'association d'assurances mutuelles rappelées ci-dessus. Ce rapport doit notamment expliquer et justifier les droits des membres de l'association absorbée dans l'association absorbante et les conséquences financières de la fusion.

voorwaarde dat ze voldoet aan alle terzake geldende wet- en regelgeving. De opslorpemde vereniging kan aldus zonder onderbreking de verzekeringsactiviteiten uitvoeren die als gevolg van de fusie aan haar werden overgedragen.

Art. 78/12

Artikel 10, tweede lid, van de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen brengt in herinnering dat de onderlinge verzekeringsverenigingen juridisch een «burgerlijk karakter» hebben. Bijgevolg ressorteren zij niet onder de rechtbank van koophandel, maar onder de rechtbank van eerste aanleg.

Het hier voorgestelde artikel vervangt dus de bevoegdheid van de rechtbank van koophandel door die van de rechtbank van eerste aanleg, wat de vorderingen betreft tot vernietiging van fusies van onderlinge verzekeringsverenigingen.

Art. 78/13

Dit artikel behelst een aanpassing van de inhoud van het fusievoorstel, dat moet worden opgesteld door de respectieve bestuursorganen van de onderlinge verzekeringsverenigingen die zullen fuseren. Het is aldus de bedoeling rekening te houden met de specifieke aard van dat type verenigingen. Zo moet naar aanleiding van de fusie van twee onderlinge verzekeringsverenigingen geen enkele ruilverhouding worden vastgelegd, maar moet wel worden gepreciseerd welke rechten en plichten de leden van de opgeslorpte vereniging zullen hebben in de opslorpemde vereniging, als ook welke financiële gevolgen de fusie zal hebben voor de leden van elk van de betrokken verenigingen.

Art. 78/14

Dit artikel past de inhoud aan van het «omstandig schriftelijk verslag» dat het bestuursorgaan, overeenkomstig artikel 694 van het Wetboek van vennootschappen, moet opstellen, teneinde rekening te houden met de hierboven in herinnering gebrachte, specifieke aard van de onderlinge verzekeringsverenigingen. In dat verslag moeten met name de rechten worden vermeld en verantwoord die de leden van de opgeslorpte vereniging in de opslorpemde vereniging zullen hebben. Voorts moeten de financiële gevolgen van de fusie worden toegelicht.

Art.78/15

Cet article adapte le contenu du rapport du commissaire prévu à l'article 695 du Code des sociétés, pour tenir compte des spécificités de l'association d'assurances mutuelles rappelées ci-dessus. Le commissaire sera appelé à confirmer le caractère fidèle et suffisant des informations financières contenues dans le rapport écrit de l'organe de gestion et à décrire également les conséquences financières de la fusion.

Art. 78/16

Cet article précise le mode de convocation des assemblées générales appelées à se prononcer sur la fusion. L'assemblée générale des membres de chaque association concernée devra être convoquée selon les règles prévues pour la modification des statuts ou la mise en liquidation de l'association si ces dernières règles sont plus strictes. Si la convocation se fait par lettre missive, une copie du projet de fusion et des rapports de l'organe de gestion et du commissaire devra être jointe à la convocation.

Par ailleurs, les documents mentionnés à l'article 697, § 2, du Code des sociétés devront être tenus à la disposition des membres au siège de l'association, en ce compris les rapports des organes de gestion et du commissaire des trois derniers exercices. L'article 697, § 2, 4°, du Code des sociétés, qui ne concerne qu'un nombre limité de sociétés, est à cet égard étendu aux associations d'assurances mutuelles.

Art. 78/17

Cet article adapte le *quorum* requis à l'assemblée générale pour pouvoir valablement délibérer sur la proposition de fusion, afin de tenir compte de la spécificité de l'association d'assurances mutuelles en matière d'avoir social.

Il précise, par ailleurs, que l'article 699, § 3, du Code des sociétés n'est pas applicable à la fusion d'associations d'assurances mutuelles. Cet article 699, § 3, vise l'hypothèse d'une modification des droits respectifs de différentes catégories de titres; dans la mesure où l'association d'assurances mutuelles ne connaît pas

Art. 78/15

Dit artikel past de inhoud aan van het in artikel 695 van het Wetboek van vennootschappen bedoelde verslag van de commissaris, teneinde rekening te houden met de hierboven in herinnering gebrachte, specifieke aard van de onderlinge verzekeringsverenigingen. De commissaris zal met name moeten bevestigen dat de financiële informatie die is opgenomen in het schriftelijk verslag van het bestuursorgaan waarheidsgetrouw en toereikend is. Tevens moet hij de financiële gevolgen van de fusie beschrijven.

Art. 78/16

Dit artikel omschrijft de wijze van bijeenroeping van de algemene vergaderingen die zich over de fusie moeten uitspreken. De algemene vergadering van de leden van elk van de betrokken verenigingen moet worden bijeengeroepen volgens de regels die van toepassing zijn in geval van een statutenwijziging ofwel in geval van vereffening van de vereniging, zo die regels strikter zijn. Geschiedt de bijeenroeping per gewone brief, dan moet ze als bijlage een kopie van het fusievoorstel bevatten, alsook de verslagen van het bestuursorgaan en van de commissaris.

Voorts moeten de in artikel 697, § 2, van het Wetboek van vennootschappen vermelde documenten (met inbegrip van de verslagen van de drie jongste boekjaren, opgesteld door de bestuursorganen en de commissaris) ter beschikking worden gehouden van de leden, op de zetel van de vereniging. Daartoe wordt artikel 697, § 2, 4°, van het Wetboek van vennootschappen, dat slechts op een beperkt aantal vennootschappen betrekking heeft, uitgebreid tot de onderlinge verzekeringsverenigingen.

Art. 78/17

Dit artikel past het *quorum* aan dat vereist is opdat de algemene vergadering zich geldig kan uitspreken over het fusievoorstel, teneinde rekening te houden met de specifieke aard van de onderlinge verzekeringsverenigingen wat hun maatschappelijk vermogen betreft.

Voorts wordt gepreciseerd dat artikel 699, § 3, van het Wetboek van vennootschappen niet van toepassing is op de fusie van onderlinge verzekeringsverenigingen. Artikel 699, § 3, behelst namelijk de hypothese van een wijziging van de respectieve rechten die de verschillende categorieën van effecten

différentes catégories de titres, cet article lui est inapplicable.

Art. 78/18

Cet article précise que les modifications qui devront, le cas échéant, être apportées aux statuts de l'association absorbante, devront être décidées aux conditions de présence et de majorité requises pour la modification des statuts, par ces mêmes statuts.

Art. 78/19

Cet article vise simplement à adapter, pour les besoins de la fusion d'associations d'assurances mutuelles, la référence faite par l'article 704 du Code des sociétés à une autre disposition du Code des sociétés.

Art. 78/20

Cet article vise à assimiler la procédure de fusion organisée par la présente proposition de loi à la procédure de fusion organisée par le Code des sociétés, pour les besoins de l'article 211 du CIR 92. Pour autant que les autres conditions requises par l'article 211 du CIR 92 soient remplies, la fusion réalisée conformément au présent projet de loi sera réputée accomplie dans le respect du Code des sociétés, afin de permettre aux associations d'assurances mutuelles concernées de bénéficier du régime de neutralité fiscale de la fusion.

François BELLOT (MR)
Thierry GIET (PS)
Dirk VAN DER MAELEN (sp.a-spirit)
Annemie ROPPE (sp.a-spirit)
Alfons BORGINON (VLD)
Melchior WATHELET (cdH)

verlenen; aangezien er in onderlinge verzekeringsverenigingen geen verschillende categorieën van effecten zijn, is die bepaling terzake niet van toepassing.

Art. 78/18

Dit artikel preciseert dat de wijzigingen die zonodig moeten worden aangebracht aan de statuten van de opslorpande vereniging, uitsluitend kunnen worden aangenomen via een statutenwijziging, dus onder de voorwaarden inzake *quorum* en meerderheid die gelden voor een dergelijke statutenwijziging.

Art. 78/19

Dit artikel heeft als enige bedoeling de verwijzing naar artikel 704 van het Wetboek van vennootschappen te vervangen door een verwijzing naar een andere bepaling van datzelfde wetboek, omdat voor de fusie van onderlinge verzekeringsverenigingen nu eenmaal een andere verwijzing is vereist.

Art. 78/20

Dit artikel strekt ertoe de bij dit wetsvoorstel georganiseerde fusieprocedure gelijk te stellen aan de bij het Wetboek van vennootschappen georganiseerde procedure, omdat zulks nu eenmaal noodzakelijk is in het licht van artikel 211 van het WIB 1992. Voor zover de andere bij artikel 211 van het WIB 1992 vereiste voorwaarden zijn vervuld, zal de overeenkomstig dit wetsvoorstel doorgevoerde fusie worden geacht te zijn volbracht met inachtneming van het Wetboek van vennootschappen. Aldus zal ook de fusie van onderlinge verzekeringsverenigingen fiscaal neutraal kunnen zijn.

PROPOSITION DE LOI

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

Il est inséré dans la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances, un nouveau Chapitre Vsexies contenant les articles 78/9 à 78/20, rédigé comme suit:

«Chapitre Vsexies. — Fusion par absorption d'associations d'assurances mutuelles

Art. 78/9. — Une association d'assurances mutuelles peut fusionner par absorption avec une autre association d'assurances mutuelles.

Lorsqu'une association d'assurances mutuelles fusionne par absorption avec une autre association d'assurances mutuelles, les dispositions du livre XI du Code des sociétés qui régissent la fusion par absorption sont d'application, sous réserve des dérogations et moyennant les précisions mentionnées ci-dessous. Dans ce cas, les termes «société» et «associé(s)» utilisés dans ledit Code s'entendent respectivement de l'«association d'assurances mutuelles» et de ses «membres».

Art. 78/10. — Par dérogation à l'article 671 du Code des sociétés, la fusion par absorption d'associations d'assurances mutuelles est l'opération par laquelle une ou plusieurs associations d'assurances mutuelles transfèrent à une autre association d'assurances mutuelles, par suite d'une dissolution sans liquidation, l'intégralité de leur patrimoine, activement et passivement, moyennant l'acquisition par les membres de la ou des associations d'assurances mutuelles absorbées de la qualité de membres de l'association d'assurances mutuelles absorbante.

Art. 78/11. — Outre les effets mentionnés à l'article 682 du Code des sociétés, la fusion par absorption d'associations d'assurances mutuelles entraîne les effets supplémentaires suivants:

WETSVOORSTEL

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

In de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen wordt een hoofdstuk Vsexies, bestaande uit de artikelen 78/9 tot 78/20 ingevoegd, luidende:

«Hoofdstuk Vsexies. — Fusie door overneming van onderlinge verzekeringsverenigingen

Art. 78/9. — Een onderlinge verzekeringsvereniging kan door overneming fuseren met een andere onderlinge verzekeringsvereniging.

Wanneer een onderlinge verzekeringsvereniging door overneming fuseert met een andere onderlinge verzekeringsvereniging zijn de in boek XI van het Wetboek van vennootschappen vervatte bepalingen betreffende fusie door overneming van toepassing, zulks onder voorbehoud van de hieronder vermelde afwijkingen en middels nadere bepalingen. In dat geval wordt onder de in dat Wetboek gebezigde termen «vennootschap» en «venno(o)t(en)» respectievelijk de «onderlinge verzekeringsvereniging» en haar «leden» verstaan.

Art. 78/10. — In afwijking van artikel 671 van het Wetboek van vennootschappen is de fusie door overneming van onderlinge verzekeringsverenigingen de rechtshandeling waarbij het gehele vermogen van één of meer onderlinge verzekeringsverenigingen, zowel de rechten als de verplichtingen, als gevolg van ontbinding zonder vereffening op een andere onderlinge verzekeringsvereniging overgaat, waarbij de leden van de overgenomen onderlinge verzekeringsvereniging(en) als tegenprestatie de hoedanigheid verkrijgen van leden van de overnemende onderlinge verzekeringsvereniging.

Art. 78/11. — Behalve de in artikel 682 van het Wetboek van vennootschappen bedoelde gevolgen heeft de fusie door overneming van onderlinge verzekeringsverenigingen de volgende bijkomende gevolgen:

Dès l'approbation des décisions de fusion:

1° les membres de l'association absorbée perdent tous les droits qu'ils pourraient encore avoir, même dans le futur ou sous condition, en raison de leur ancienne qualité de membre de l'association absorbée, conformément à ce qui est stipulé dans le projet de fusion;

2° pour autant qu'elle respecte les exigences légales et réglementaires en la matière, l'association absorbante bénéficie de plein droit des agréments requis pour exercer les activités d'assurance dont l'association absorbée était titulaire.

Art. 78/12. — Le tribunal de première instance est compétent pour connaître des actions visées à l'article 689 du Code des sociétés relatives à la fusion d'associations d'assurances mutuelles.

Art. 78/13. — Par dérogation à l'article 693, alinéa 2, du Code des sociétés, le projet de fusion mentionne au moins:

1° la forme, la dénomination, l'objet et le siège social des associations appelées à fusionner;

2° une description précise et une justification des mesures réglant les droits et les obligations des membres de l'association absorbée dans l'association absorbante, et des conséquences financières de la fusion pour les membres des associations absorbée et absorbante, notamment en ce qui concerne le droit des membres aux ristournes, l'obligation au paiement de contributions complémentaire en cas de déficit et le droit des membres sur l'avoir social;

3° la date à partir de laquelle les droits et obligations des membres de l'association absorbée dans l'association absorbante prennent cours;

4° une description précise et une justification des adaptations devant être apportées aux polices d'assurance dans le cadre de la fusion;

5° une description précise et une justification des mesures proposées pour que l'association absorbante conserve, comme indiqué à l'article 78/11, § 1^{er}, 2°,

Zodra de beslissingen tot fusie zijn goedgekeurd:

1° verliezen de leden van de overgenomen verzekeringsvereniging overeenkomstig hetgeen in het fusievoorstel is bepaald alle rechten die zij – zelfs in de toekomst of onder voorwaarden – mogelijkerwijs nog genoten wegens hun voormalige hoedanigheid van lid van de overgenomen verzekeringsvereniging;

2° kan de overnemende verzekeringsvereniging van rechtswege aanspraak maken op de vereiste erkenningen om de activiteiten welke de overgenomen verzekeringsvereniging mocht verrichten uit te oefenen, zulks op voorwaarde dat ze de wettelijke en reglementaire vereisten terzake in acht neemt.

Art. 78/12. — De rechtbank van eerste aanleg is bevoegd om kennis te nemen van de in artikel 689 van het Wetboek van vennootschappen bedoelde verrichtingen wat de fusie van onderlinge verzekeringsverenigingen betreft.

Art. 78/13. — In afwijking van artikel 693, tweede lid, van het Wetboek van vennootschappen, wordt in het fusievoorstel ten minste vermeld:

1° de rechtsvorm, de naam, het doel en de zetel van de te fuseren vennootschappen;

2° een nauwkeurige omschrijving van en een verantwoording voor de maatregelen tot regeling van de rechten en verplichtingen van de leden van de overgenomen verzekeringsvereniging binnen de overnemende verzekeringsvereniging, alsmede een nauwkeurige omschrijving van en een verantwoording voor de financiële gevolgen van de fusie voor de overgenomen en de overnemende verzekeringsvereniging, inzonderheid met betrekking tot het recht van de leden op restorno's, tot de verplichting bijkomende bijdragen te betalen in geval van deficit en tot het recht van de leden op het verenigingsvermogen;

3° de ingangsdatum van de rechten en verplichtingen van de leden van de overgenomen verzekeringsvereniging binnen de overnemende verzekeringsvereniging;

4° een nauwkeurige omschrijving van en een verantwoording voor de aanpassingen welke in het kader van de fusie aan de verzekeringspolissen moeten worden aangebracht;

5° een nauwkeurige omschrijving van en een verantwoording voor de maatregelen welke worden voorgesteld opdat de overnemende verzekeringsvereniging,

les agréments requis pour les activités d'assurances transférées dont l'association absorbée était titulaire;

6° la date à partir de laquelle les opérations de l'association absorbée sont considérées du point de vue comptable comme accomplies pour le compte de l'association absorbante;

7° les droits assurés par l'association absorbante aux membres de l'association à absorber, qui ont des droits spéciaux ou les mesures proposées à leur égard;

8° les émoluments attribués aux commissaires chargés de la rédaction du rapport prévu à l'article 695 du Code des sociétés;

9° tous avantages particuliers attribués aux membres des organes de gestion des associations appelées à fusionner.

Art. 78/14. — Par dérogation à l'article 694 du Code des sociétés, le rapport écrit et circonstancié établi par l'organe de gestion de chaque association expose la situation patrimoniale des associations appelées à fusionner et explique et justifie, du point de vue juridique et économique, l'opportunité, les conditions, les modalités et les conséquences de la fusion, ainsi que les mesures réglant les droits des membres de l'association absorbée dans l'association absorbante, en particulier le droit aux ristournes, l'obligation au paiement de contributions complémentaires et le droit sur l'avoir social.

Art. 78/15. — Par dérogation aux alinéas 2 et 3 de l'article 695 du Code des sociétés, le commissaire, le réviseur d'entreprises ou l'expert comptable désigné doit notamment faire rapport sur les conséquences financières de la fusion pour les membres de l'association absorbée et de l'association absorbante.

Cette déclaration doit au moins:

1° indiquer si les informations financières et comptables contenues dans le rapport du conseil d'administration visé à l'article 694 du Code des sociétés, sont

zoals aangegeven in artikel 78/11, § 1, 2°, de vereiste erkenningen behoudt voor de overgegane verzekeringsactiviteiten welke de overgenomen verzekeringsvereniging mocht verrichten;

6° de datum vanaf welke de handelingen van de overgenomen verzekeringsvereniging boekhoudkundig geacht worden te zijn verricht voor rekening van de overnemende verzekeringsvereniging;

7° de rechten die de overnemende verzekeringsvereniging toekent aan de leden van de over te nemen verzekeringsvereniging, die bijzondere rechten hebben, dan wel de jegens hen voorgestelde maatregelen;

8° de bezoldiging die wordt toegekend aan de commissarissen voor het opstellen van het in artikel 695 van het Wetboek van vennootschappen bedoelde verslag;

9° ieder bijzonder voordeel toegekend aan de leden van de bestuursorganen van de te fuseren verzekeringsverenigingen.

Art. 78/14. — In afwijking van artikel 694 van het Wetboek van vennootschappen bevat het door het bestuursorgaan van elke verzekeringsvereniging opgesteld omstandig schriftelijk verslag een overzicht van de vermogenssituatie van de te fuseren verzekeringsverenigingen. Voorts wordt er uit juridisch en economisch oogpunt in uitgelegd en verantwoord waarom de fusie wenselijk is, alsmede onder welke voorwaarden en volgens welke nadere regels zulks geschiedt en wat de gevolgen ervan zijn. Bovendien maakt het gewag van de maatregelen tot regeling van de rechten van de leden van de door de overnemende verzekeringsvereniging overgenomen verzekeringsvereniging, inzonderheid als het gaat om het recht op restorno's, de verplichting bijkomende bijdragen te betalen en het recht op het verenigingsvermogen.

Art. 78/15. — In afwijking van artikel 695, tweede en derde lid, van het Wetboek van vennootschappen moet de commissaris, de aangewezen bedrijfsrevisor of accountant inzonderheid verslag uitbrengen over de financiële gevolgen van de fusie voor de leden van de overgenomen en de overnemende verzekeringsvereniging.

Die verklaring moet ten minste:

1° aangeven of de financiële en boekhoudkundige gegevens uit het in artikel 694 van het Wetboek van vennootschappen bedoelde verslag van de raad van

fidèles et suffisantes pour éclairer l'assemblée générale appelée à voter sur la proposition de fusion;

2° décrire les conséquences de la fusion sur le droit des membres aux ristournes, sur leurs obligations au paiement de contributions supplémentaires et sur leur droit sur l'avoir social.

Art. 78/16. — Dans chaque association, les membres de l'association sont convoqués à une assemblée générale appelée à délibérer sur la décision de fusion, dans le respect des règles statutaires prévues pour la modification aux statuts ou, si elles sont plus strictes, pour la mise en liquidation.

Par dérogation à l'article 697, alinéa 2, du Code des sociétés, lorsque la convocation à l'assemblée générale est faite par lettre missive, une copie du projet de fusion et des rapports prévus aux articles 694 et 695 du Code des sociétés est adressée aux membres de l'association un mois au moins avant la réunion de l'assemblée générale.

L'article 697, § 2, alinéa 1^{er}, 4°, du Code des sociétés est applicable aux associations d'assurances mutuelles.

Art. 78/17. — Pour la fusion par absorption d'associations d'assurances mutuelles, les conditions de quorum et majorité visées à l'article 699, § 1^{er}, 1° du Code des sociétés sont les suivantes: ceux qui assistent à la réunion doivent représenter la moitié au moins des capitaux assurés par les membres. Si cette condition n'est pas remplie, une nouvelle convocation sera nécessaire et la nouvelle assemblée délibérera et statuera valablement, quelle que soit la portion des capitaux assurés représentés.

L'article 699, § 3, du Code des sociétés est inapplicable à la fusion par absorption d'associations d'assurances mutuelles.

Art. 78/18. — Par dérogation à l'article 701 du Code des sociétés, les modifications éventuelles des statuts de l'association absorbante, y compris les clauses qui modifieraient son objet social, sont arrêtées aux conditions de présence et de majorité requises par les statuts de l'association.

bestuur waarheidsgetrouw en toereikend zijn om de algemene vergadering die over het fusievoorstel moet stemmen, duidelijkheid te verschaffen;

2° beschrijven welke gevolgen de fusie heeft met betrekking tot het recht van de leden op restorno's, tot hun verplichting bijkomende bijdragen te betalen en tot hun recht op het verenigingsvermogen.

Art. 78/16. — In elke verzekeringsvereniging worden de leden bijeengeroepen voor een algemene vergadering die over de beslissing tot fusie moet beraadslagen met inachtneming van de statutaire regels waarin is voorzien met betrekking tot statutenwijzigingen dan wel, indien die regels strenger zijn, tot de vereffening.

In afwijking van artikel 697, tweede lid, van het Wetboek van vennootschappen, wordt, wanneer de oproeping voor de algemene vergadering bij gewone brief geschiedt, een afschrift van het fusievoorstel alsook van de in de artikelen 694 en 695 van het Wetboek van vennootschappen bedoelde verslagen uiterlijk een maand vóór de algemene vergadering toegezonden aan de leden van de verzekeringsvereniging.

Artikel 697, § 2, eerste lid, 4°, van het Wetboek van vennootschappen is toepasselijk op de onderlinge verzekeringsverenigingen.

Art. 78/17. — Voor fusies door overneming gelden de volgende in artikel 699, § 1, 1° van het Wetboek van vennootschappen bedoelde regels van aanwezigheid en meerderheid: de aanwezigen moeten ten minste de helft van het door de leden verzekerde kapitaal vertegenwoordigen. Is die voorwaarde niet vervuld, dan is een nieuwe bijeenroeping nodig. Opdat de tweede vergadering op geldige wijze kan beraadslagen en besluiten, is het voldoende dat enig deel van het verzekerde kapitaal er vertegenwoordigd is.

Artikel 699, § 3, van het Wetboek van vennootschappen is niet toepasselijk op fusies door overneming van onderlinge verzekeringsverenigingen.

Art. 78/18. — In afwijking van artikel 701 van het Wetboek van vennootschappen worden de eventuele wijzigingen van de statuten van de overnemende verzekeringsvereniging, met inbegrip van de bepalingen tot wijziging van haar doel, vastgesteld volgens de regels van aanwezigheid en meerderheid welke krachtens de statuten van de verzekeringsvereniging vereist zijn.

Art. 78/19. — A l'article 704 du Code des sociétés, la date visée à l'article 693, § 2, 5°, du même Code est, pour la fusion par absorption d'associations d'assurances mutuelles, la date visée à l'article 78/13, 6°.

Art. 78/20. — L'article 211 du CIR 1992 est applicable à la fusion par absorption d'associations d'assurances mutuelles, dans la mesure où les associations concernées sont soumises à l'impôt des sociétés.».

21 décembre 2006

François BELLOT (MR)
Thierry GIET (PS)
Dirk VAN DER MAELEN (sp.a-spirit)
Annemie ROPPE (sp.a-spirit)
Alfons BORGINON (VLD)
Melchior WATHELET (cdH)

Art. 78/19. — In artikel 704 van het Wetboek van vennootschappen geldt de in artikel 78/13, 6°, bedoelde datum als de bij artikel 693, § 2, 5°, van hetzelfde Wetboek vastgestelde datum.

Art. 78/20. — Artikel 211 van het WIB 1992 is toepasselijk op de fusie door overneming van onderlinge verzekeringsverenigingen, in zoverre de betrokken verzekeringsverenigingen onderworpen zijn aan de vennootschapsbelasting.».

21 december 2006